



Instruction Manual

Handheld Vacuum Cleaner



Model: JL-17, JL-18

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your AC handheld vacuum cleaner basic safety precautions should always be observed, including the following:

Read all instructions before using your cleaner

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Use the system only for its intended use.
2. To protect against a risk of electric shock, **do not** immerse any part of the system in water or other liquids.
3. **Never** yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. **Do not** allow cord to touch hot surfaces.
5. **Do not** run appliance over cord.
6. **Do not** operate the system with a damaged cord or plug, or if the appliance or any other part of the system has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the vacuum cleaner. Return the unit for examination and repair. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the vacuum cleaner is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. **Do not** leave the system unattended while connected.
8. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from opening and moving parts.
9. **Do not** use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
10. **Do not** pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
11. Use extra care when cleaning on stairs.
12. **Do not** use the vacuum without the dust cup filter in place.
13. This appliance is intended only for household use. Follow all user instructions in this manual.
14. **Do not** leave the vacuum cleaner plugged in when un-attended. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
15. **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
16. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
17. **Do not** pull cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. **Do not** run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
18. Turn off all controls as applicable before unplugging from electrical outlet.
19. **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
20. **Do not** handle plug or vacuum with wet hands or operate without shoes.
21. **Do not** put any objects into openings. **Do not** use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
22. Store your appliance indoors in a cool, dry area.
23. Keep your work area well lit.
24. **Do not** immerse the vacuum into water or other liquids.
25. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
26. Use only on dry surfaces.
27. Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Correct voltage is listed on rating label.
28. This appliance is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See instructions for Servicing of Double-Insulated Appliances.

For Household Use Only

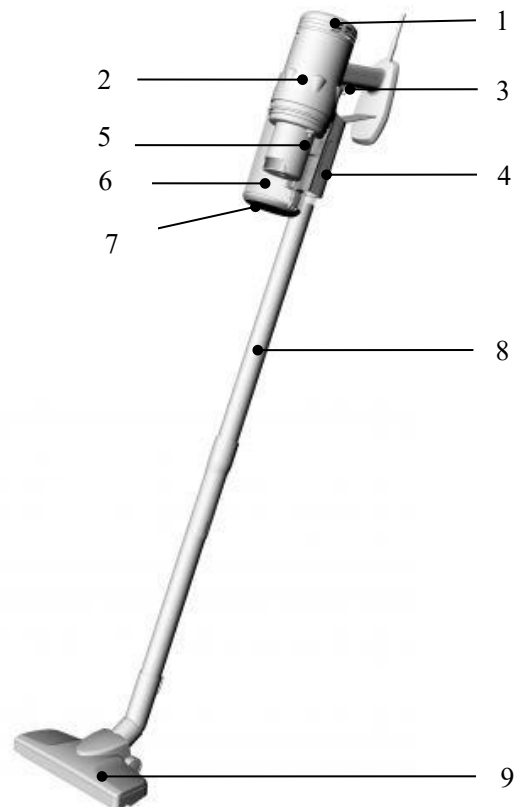
SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING:

- To reduce the risk of injury from moving parts – Unplug before servicing.
- To reduce the risk of injury of electric shock – Unplug before cleaning or servicing.
- To reduce the risk of electric shock – Do not use outdoors or on wet surfaces.

GETTING TO KNOW YOUR VACUUM CLEANER

1. Outlet Plate
2. Main body
3. On/Off Power Switch
4. Air Tube
5. Dust Cup Filter
6. Dust Cup
7. Dust Cup Bottom Cover
8. Plastic Tube
9. Floor Brush

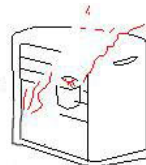


Note: Illustrations may differ from actual product.

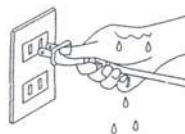
Precautionary Measures

Important: If the suction opening in the unit or the hose is **blocked**, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before you start the unit again.

1. **Do not** operate the vacuum cleaner too close to heaters, radiators or cigarette butts.



2. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.



3. Before you start vacuuming, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust cup filter.
4. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug not the power cord.



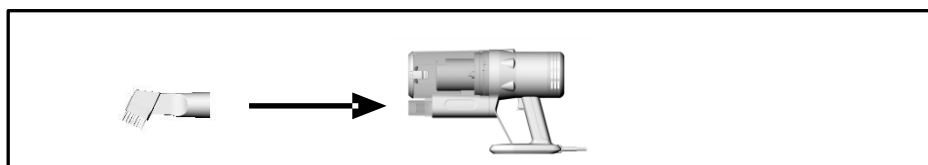
5. **Do not** pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
6. **Do not** use without dust cup filter in place

Operating Instructions

Note: Always remove the power plug from the wall outlet before assembling or removing accessories.

Attaching the Crevice Tool and the Floor Brush to the Main Body

- Push the crevice tool or floor brush into the suction hole opening.



The following are recommendations for accessory usage:

Crevice Tool

For radiators, crevices, corners, base-boards and between cushions.

Floor Brush

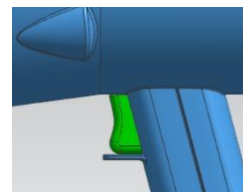
For all kinds of flooring, including carpeted and tiled floors.

Operating Instructions

Caution: The suction hole opening must be open and free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.

Power switch

- The On/Off power switch is a **trigger** .
- Press the trigger to turn the vacuum **ON**.
- Press again the trigger to turn the vacuum **OFF**.



Using the Unit as an Upright

- Insert the extension tube into the hand vacuum cleaner.
- Choose the appropriate accessory (crevice tool or floor brush) and attach it to suction hole opening on the hand vac

Note: You may choose not to attach the crevice tool or floor brush when operating as an upright.

- Press the **trigger to** turn the unit on. When finished using the unit, press the trigger again to turn the unit off.
- When finished using the unit, wind the power cord around the unit body for easy storage.

Using the Unit as a Hand Vacuum

- Disconnect the extension tube from the hand vac

Note: You may choose to leave the crevice tool or floor brush attached to the hand vac when operating as such.

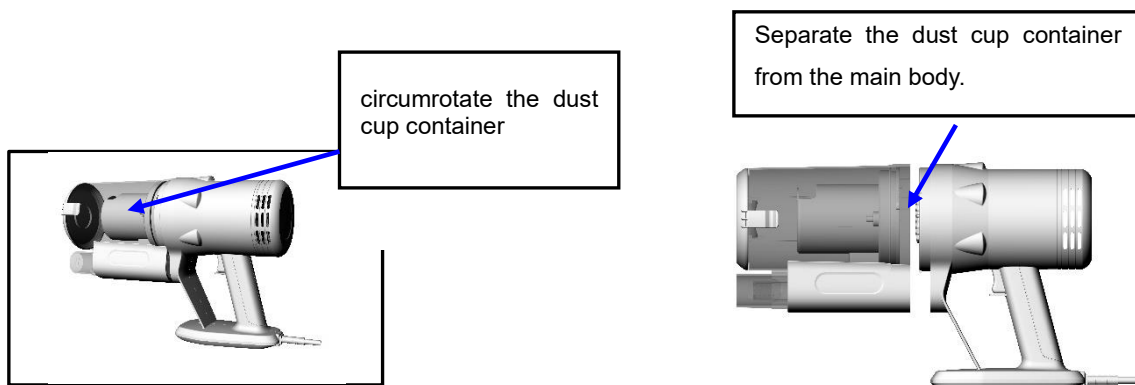
- Press the **trigger to** turn the unit on. When finished using the unit, press the trigger again to turn the unit off.

Cleaning & Changing the Dust Cup Filter

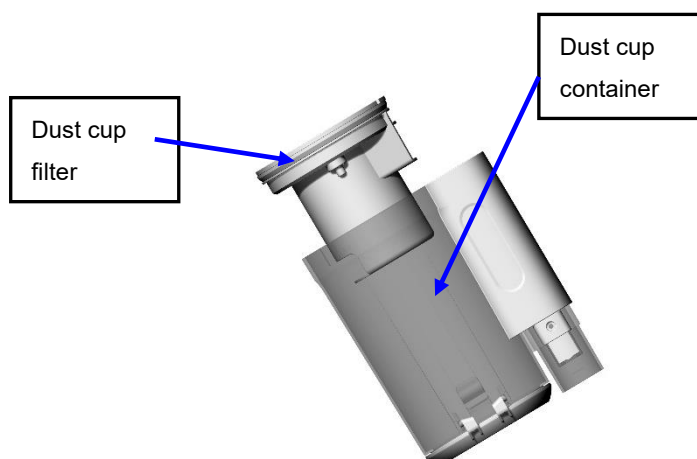
Changing and Cleaning the Dust Cup Filter

In order to achieve the best performance, empty the dust cup container and clean the dust cup filter after each use.

1. To remove the dust cup container, circumrotate the dust cup container and separate the dust cup container from the main unit.



2. Pull out the dust cup filter.



3. Empty the dust from the dust cup container.
4. Rinse the dust cup filter in cold water, and then let it air dry for **24 hours** before replacing it back in the dust cup container.

Important Note: DO NOT use a washing machine to clean the dust cup filter. Do not use a hair dryer to dry it. AIR DRY ONLY.

5. Replace the dust cup filter carefully into the dust cup compartment. **NEVER operate the vacuum cleaner without the dust cup filter in place.**
6. Attach the dust cup container to the main body of the unit.

Note: It is recommended that the dust cup filter be replaced every three (3) months (depending on usage) to ensure peak performance of the unit.

Troubleshooting

TROUBLESHOOTING GUIDE		
PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
VACUUM WILL NOT OPERATE	1. No power in electrical outlet supplying transformer.	1. Check fuse or breaker. Replace fuse/reset breaker.
VACUUM WILL NOT PICK-UP OR SUCTION POWER IS WEAK	1. Dust cup container is full. 2. Dust cup filter needs cleaning or replacement.	1. Empty dust cup container 2. Remove dust cup filter and check for object(s) in air duct and remove. Clean or replace dust cup filter.
DUST ESCAPING FROM VACUUM	1. Dust cup container is full. 2. Dust cup filter is not installed correctly. 3. Puncture/hole in dust cup filter.	1. Empty dust cup container. 2. Review dust cup filter installation instructions. 3. Replace dust cup filter.

Ordering Replacement Dust Cup Filters

Please Note:

The Dust Cup Filter is washable. It should, however, be replaced every three (3) months (depending on usage) to ensure peak performance of your vacuum.

Important:

Make sure that **ALL** filters are completely dry before re-installing back in the vacuum.



Gebruiksaanwijzing

Handstofzuiger



Model: JL-17 , JL-18
Alleen voor huishoudelijk gebruik

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van uw AC-handstofzuiger moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder het volgende:

Lees alle instructies voordat u de reiniger gebruikt

WAARSCHUWING - Om het risico van brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

1. Gebruik het systeem alleen voor het beoogde doel.
2. Ter bescherming tegen het risico van een elektrische schok **mag geen** enkel deel van het systeem in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
3. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen, maar pak de stekker vast en trek eraan om de stekker uit het stopcontact te halen.
4. **Zorg** dat het snoer **niet** in aanraking komt met hete oppervlakken.
5. **Laat** het apparaat **niet** over het snoer lopen.
6. Gebruik het systeem **niet** met een beschadigd snoer of beschadigde stekker, of als het apparaat of een ander onderdeel van het systeem is gevallen of beschadigd. Om het risico van een elektrische schok te vermijden, mag u de stofzuiger niet uit elkaar halen of proberen te repareren. Stuur het apparaat terug voor onderzoek en reparatie. Onjuiste hermontage of reparatie kan bij gebruik van de stofzuiger een risico op elektrische schokken of verwonding van personen veroorzaken.
7. Bij gebruik van het toestel door of in de nabijheid van kinderen is nauwlettend toezicht noodzakelijk. Laat het systeem **niet** onbeheerd achter wanneer het is aangesloten.
8. Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
9. **Niet** gebruiken voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine en niet gebruiken op plaatsen waar deze aanwezig kunnen zijn.
10. Raap niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
11. Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.
12. Gebruik de stofzuiger **niet** zonder dat het stofbekerfilter is geplaatst.
13. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Volg alle gebruiksinstructies in deze handleiding.
14. Laat de stekker van de stofzuiger **niet** in het stopcontact zitten als u hem niet gebruikt. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u de stofzuiger niet gebruikt en voor u hem onderhoudt.
15. **Niet** laten gebruiken als speelgoed. Wees voorzichtig bij gebruik door of in de buurt van kinderen, huisdieren of planten.
16. Alleen gebruiken zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen accessoires.
17. Trek niet aan het snoer, gebruik het niet als handvat, sluit geen deur op het snoer en trek niet aan het snoer rond scherpe randen of hoeken. **Laat** de stofzuiger **niet** over het snoer lopen. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
18. Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
19. Trek de stekker **niet uit het stopcontact** door aan het snoer te trekken. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker vast, niet het snoer.
20. De stekker of de stofzuiger **niet** met natte handen vastnemen of zonder schoenen gebruiken.
21. Steek geen voorwerpen in de openingen. **Niet** gebruiken als een opening geblokkeerd is. Houd het apparaat vrij van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen verminderen.
22. Bewaar uw toestel binnenshuis op een koele, droge plaats.
23. Zorg dat je werkruimte goed verlicht is.
24. Dompel de stofzuiger **niet** onder in water of andere vloeistoffen.
25. Houd het uiteinde van slangen, toverstokken en andere openingen uit de buurt van uw gezicht en lichaam.
26. Alleen gebruiken op droge oppervlakken.
27. Gebruik van een verkeerde spanning kan leiden tot schade aan de motor en mogelijk letsel van de gebruiker. De juiste spanning staat vermeld op het typeplaatje.
28. Dit toestel is voorzien van dubbele isolatie. Gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zie de instructies voor het onderhoud van dubbel geïsoleerde toestellen.

WAARSCHUWING:

- Om het risico van letsel door bewegende onderdelen te verminderen - Trek de stekker uit het

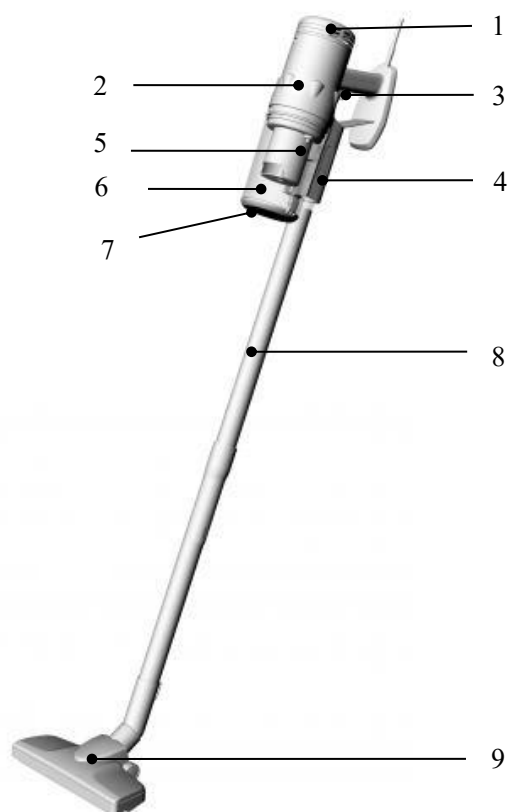
stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

- Om het risico van verwonding door elektrische schokken te verminderen - Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.

- Om het risico van elektrische schokken te verminderen - Niet buitenshuis of op natte oppervlakken gebruiken.

UW STOFZUIGER LEREN KENNEN

1. Uitlaatplaat
2. Hoofd
3. Aan/uit-schakelaar
4. Luchtslang
5. Stofbekerfilter
6. Stofbeker
7. Stofbeker Bodem Cover
8. Plastic buis
9. Vloerborstel



Opmerking: Illustraties kunnen afwijken van het werkelijke product.

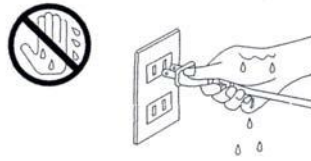
Voorzorgsmaatregelen

Belangrijk: Als de zuigopening in het apparaat of de slang **geblokkeerd** is, schakel dan de stofzuiger uit en verwijder de blokkerende stof voordat u het apparaat weer start.

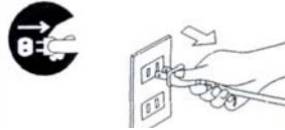
1. Gebruik de stofzuiger **niet** te dicht in de buurt van verwarmingstoestellen, radiatoren of sigarettenpeuken.



2. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u ervoor zorgen dat uw handen droog zijn.



3. Voordat u begint met stofzuigen, moet u grote of scherpe voorwerpen die het stofbekerfilter kunnen beschadigen, verwijderen.
4. Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan aan de stekker en niet aan van het netsnoer.



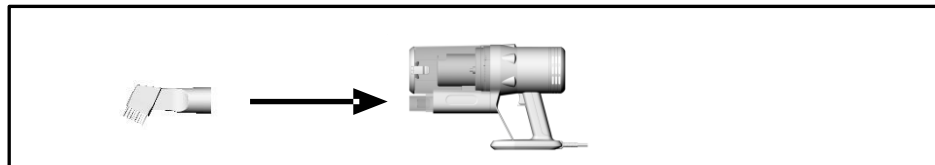
5. Raap niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
6. **Niet** gebruiken zonder dat de stofbekerfilter is geplaatst

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of verwijdert.

Bevestigen van het plamuurmes en de vloerborstel aan het hoofddeel

- Duw de kierenzuiger of vloerborstel in de opening van de zuigopening.



Hieronder volgen aanbevelingen voor het gebruik van accessoires:

Spleetzoeker

Voor radiatoren, kieren, hoeken, lattenbodems en tussen kussens.

Vloerborstel

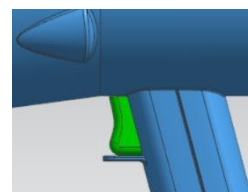
Voor alle soorten vloeren, met inbegrip van tapijt en tegelvloeren.

Gebruiksaanwijzing

Let op: De opening van de aanzuigopening moet te allen tijde open zijn en vrij van obstakels. Anders zal de motor oververhit raken en beschadigd kunnen worden.

Aan/uit-schakelaar

- De aan/uit-schakelaar is een **trigger**.
- Druk de trekker in om het vacuüm **AAN te** zetten.
- Druk nogmaals op de trekker om het vacuüm **UIT te** zetten.



Het apparaat als statief gebruiken

- Steek de verlengbuis in de handstofzuiger.
- Kies het juiste accessoire (spleetzuigmond of vloerborstel) en bevestig het aan de zuigopening van de handstofzuiger

Opmerking: U kunt ervoor kiezen de spleetzuigmond of vloerborstel niet te bevestigen wanneer u de machine als een rechtopstaande machine gebruikt.

- Druk de trekker in **om** het apparaat aan te zetten. Wanneer u klaar bent met het gebruik van het apparaat, drukt u nogmaals op de knop om het apparaat uit te zetten.
- Als u klaar bent met het gebruik van het apparaat, windt u het netsnoer rond het apparaat zodat u het gemakkelijk kunt opbergen.

Gebruik van het apparaat als handstofzuiger

- Koppel de verlengbuis los van de handstofzuiger

Opmerking: U kunt ervoor kiezen om de spleetzuigmond of vloerborstel aan de handstofzuiger bevestigd te laten wanneer u deze als zodanig gebruikt.

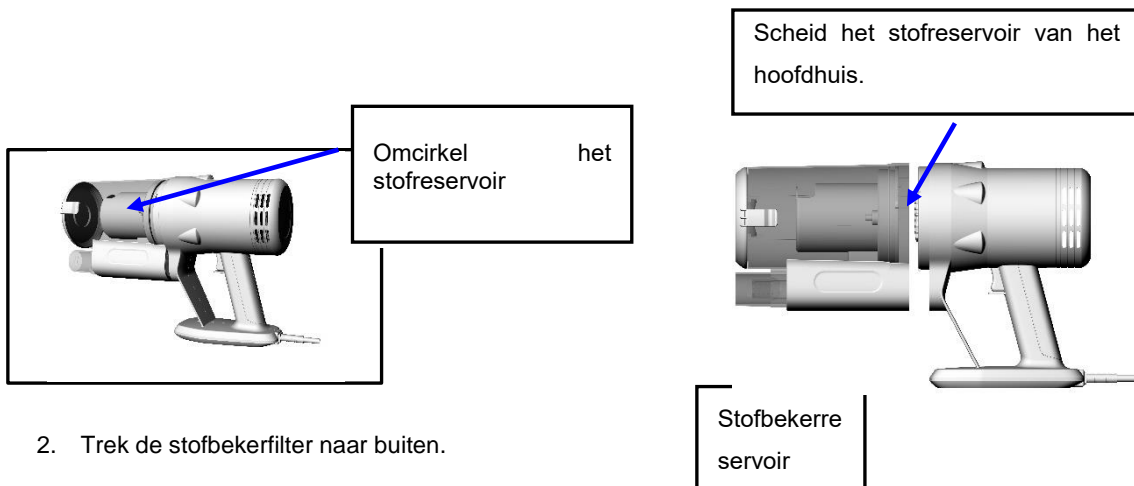
- Druk de trekker in **om** het apparaat aan te zetten. Wanneer u klaar bent met het gebruik van het apparaat, drukt u nogmaals op de knop om het apparaat uit te zetten.

Reinigen en vervangen van het stoffilter

Vervangen en reinigen van het stoffilter

Om de beste prestaties te bereiken, moet u het stofreservoir legen en het stofreservoirfilter na elk gebruik reinigen.

1. Om het stofreservoir te verwijderen, draait u het stofreservoir om en maakt u het stofreservoir los van het hoofdtoestel.



3. Leeg het stof uit de stofbeker.
4. Spoel het stofbekerfilter af met koud water en laat het **24 uur** aan de lucht drogen voordat u het terugplaatst in het stofbekerreservoir.

Belangrijke opmerking: Gebruik **GEEN** wasmachine om het stofbekerfilter te reinigen. Gebruik geen haardroger om het te drogen. **ALLEEN LUCHTDROGEN.**

5. Plaats het stofbekerfilter voorzichtig terug in het stofbekercompartiment. **Gebruik de stofzuiger NOOIT zonder dat het stofbekerfilter op zijn plaats zit.**
6. Bevestig het stofreservoir aan het hoofdgedeelte van het toestel.

Opmerking: Het wordt aanbevolen het stofbekerfilter om de drie (3) maanden te vervangen (afhankelijk van het gebruik) om optimale prestaties van het toestel te garanderen.

Problemen oplossen

GIDS VOOR PROBLEEMOPLOSSING		
PROBLEEM	MOGELIJKE REDEN	MOGELIJKE OPLOSSING
VACUÛM WERKT NIET	1. Geen stroom in stopcontact dat transformator voedt.	1. Controleer zekering of onderbreker. Vervang de zekering of stel de onderbreker opnieuw in.
DE STOFZUIGER PAKT NIET OP OF DE ZUIGKRACHT IS ZWAK	1. De stofbeker is vol. 2. Stofbekerfilter moet gereinigd of vervangen worden.	1. Leeg stofbekerreservoir 2. Verwijder het stofbekerfilter en controleer of er voorwerp(en) in het luchtkanaal zitten en verwijder het. Reinig of vervang het stofkapfilter.
STOF DAT UIT VACUÛM ONTSNAPT	1. De stofbeker is vol. 2. Het stofkapfilter is niet correct geïnstalleerd. 3. Een gaatje in het filter van de stofbeker.	1. Leeg het stofreservoir. 2. Controleer de installatie-instructies van het stoffilter. 3. Vervang de stofbekerfilter.

Vervangende stofbekerfilters bestellen

Let op:

De stofbekerfilter is wasbaar. Het moet echter om de drie (3) maanden (afhankelijk van het gebruik) worden vervangen om optimale prestaties van uw stofzuiger te garanderen.

Belangrijk:

Zorg ervoor dat **ALLE** filters volledig droog zijn alvorens ze terug in de stofzuiger te plaatsen.



Manuel d'instruction

Aspirateur à main à courant alternatif



Modèle : JL-17 , JL-18

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation de votre aspirateur à main à courant alternatif, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées, notamment les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser votre nettoyeur

AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

1. N'utilisez le système que pour l'usage auquel il est destiné.
2. Pour éviter tout risque d'électrocution, **n'immergez** aucune partie du système dans l'eau ou tout autre liquide.
3. **Ne tirez jamais** sur le cordon pour le débrancher de la prise ; saisissez plutôt la fiche et tirez pour la débrancher.
4. **Ne laissez pas le** cordon toucher des surfaces chaudes.
5. **Ne faites pas** passer l'appareil sur le cordon.
6. **Ne faites pas** fonctionner le système avec un cordon ou une fiche endommagés, ou si l'appareil ou toute autre partie du système est tombé ou a été endommagé. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne démontez pas l'aspirateur et ne tentez pas de le réparer. Renvoyez l'appareil pour examen et réparation. Un réassemblage ou une réparation incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique ou de blessure pour les personnes lors de l'utilisation de l'aspirateur.
7. Une surveillance étroite est nécessaire pour tout appareil utilisé par ou à proximité d'enfants. **Ne laissez pas** le système sans surveillance lorsqu'il est connecté.
8. Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés de l'ouverture et des pièces mobiles.
9. **Ne pas** utiliser pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, ni dans des endroits où ils peuvent être présents.
10. **Ne ramassez rien** qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
11. Faites très attention lorsque vous nettoyez dans les escaliers.
12. **N'utilisez pas** l'aspirateur sans que le filtre de la coupelle à poussière soit en place.
13. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Suivez toutes les instructions d'utilisation de ce manuel.
14. **Ne laissez pas** l'aspirateur branché lorsqu'il est sans surveillance. Débranchez le cordon électrique lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant toute intervention.
15. **Ne pas** laisser l'appareil être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou près d'enfants, d'animaux domestiques ou de plantes.
16. N'utilisez que ce qui est décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
17. **Ne tirez pas** sur le cordon, ne l'utilisez **pas** comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez **pas** autour de bords ou de coins tranchants. **Ne passez pas** l'aspirateur sur le cordon. Maintenez le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
18. Éteignez toutes les commandes, le cas échéant, avant de débrancher l'appareil de la prise électrique.
19. **Ne pas** débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
20. **Ne manipulez pas** la fiche ou l'aspirateur avec des mains mouillées ou sans chaussures.
21. **Ne pas** introduire d'objets dans les ouvertures. **N'utilisez pas** l'appareil si une ouverture est bloquée. Maintenez l'appareil exempt de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui pourrait réduire la circulation de l'air.
22. Rangez votre appareil à l'intérieur, dans un endroit frais et sec.
23. Gardez votre zone de travail bien éclairée.
24. **Ne plongez pas** l'aspirateur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
25. Gardez l'extrémité du tuyau, les baguettes et autres ouvertures loin de votre visage et de votre corps.
26. N'utiliser que sur des surfaces sèches.
27. L'utilisation d'une tension inadéquate peut endommager le moteur et causer des blessures à l'utilisateur. La tension correcte est indiquée sur la plaque signalétique.
28. Cet appareil est doté d'une double isolation. N'utilisez que des pièces de rechange identiques. Voir les instructions pour l'entretien des appareils à double isolation.

À l'usage exclusif des ménages

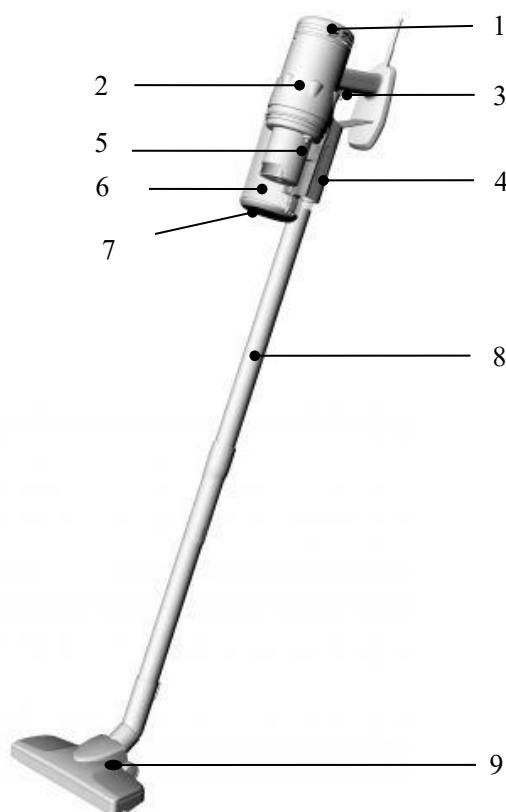
SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT :

- Pour réduire le risque de blessure par des pièces mobiles, débranchez l'appareil avant de le réparer.
- Pour réduire le risque de blessure ou de choc électrique, débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Pour réduire le risque de choc électrique - Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides.

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE ASPIRATEUR

1. Plaque de sortie
2. Corps principal
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Tube d'air
5. Filtre à poussière
6. Coupe de poussière
7. Couvercle du fond du bac à poussière
8. Tube en plastique
9. Brosse à plancher



Remarque : les illustrations peuvent différer du produit réel.

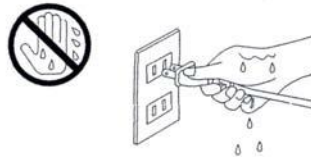
Mesures de précaution

Important : si l'orifice d'aspiration de l'appareil ou le tuyau est **bouché**, éteignez l'aspirateur et retirez la substance qui l'obstrue avant de remettre l'appareil en marche.

1. **Ne faites pas** fonctionner l'aspirateur trop près de chauffages, de radiateurs ou de mégots de cigarettes.



2. Avant d'insérer la fiche d'alimentation dans la prise murale, assurez-vous que vos mains sont sèches.



3. Avant de commencer à passer l'aspirateur, veillez à retirer les objets gros ou pointus qui pourraient endommager le filtre du godet à poussière.
4. Lorsque vous retirez la fiche de la prise murale, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.



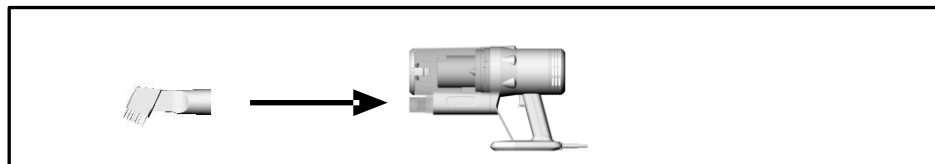
5. **Ne** ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
6. **Ne pas** utiliser sans le filtre à poussière en place

Instructions d'utilisation

Remarque : retirez toujours la fiche d'alimentation de la prise murale avant d'assembler ou de retirer les accessoires.

Fixation du suceur plat et de la brosse à plancher sur le corps principal.

- Poussez le suceur plat ou la brosse à plancher dans l'ouverture du trou d'aspiration.



Les recommandations suivantes concernent l'utilisation des accessoires :

Outil de crevasse

Pour les radiateurs, les crevasses, les coins, les plaintes et entre les coussins.

Brosse à plancher

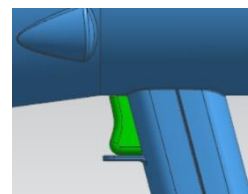
Pour tous les types de sols, y compris les moquettes et les carrelages.

Instructions d'utilisation

Attention : L'ouverture du trou d'aspiration doit être ouverte et libre de toute obstruction à tout moment. Sinon, le moteur surchauffera et risque d'être endommagé.

Interrupteur d'alimentation

- L'interrupteur marche/arrêt est un **déclencheur** .
- Appuyez sur la gâchette pour mettre l'aspirateur **en marche**.
- Appuyez à nouveau sur la gâchette pour **éteindre** l'aspirateur.



Utilisation de l'appareil comme support vertical

- Insérez le tube d'extension dans l'aspirateur à main.

- Choisissez l'accessoire approprié (suceur plat ou brosse à plancher) et fixez-le à l'orifice d'aspiration de l'aspirateur à main.

Remarque : vous pouvez choisir de ne pas fixer le suceur plat ou la brosse à plancher lorsque l'appareil est utilisé comme un appareil vertical.

- Appuyez sur la **gâchette pour** mettre l'appareil en marche. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, appuyez à nouveau sur la gâchette pour éteindre l'appareil.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, enroulez le cordon d'alimentation autour du corps de l'appareil pour le ranger facilement.

Utilisation de l'appareil comme aspirateur à main

- Déconnecter le tube d'extension de l'aspirateur à main

Remarque : Vous pouvez choisir de laisser le suceur plat ou la brosse à plancher attachés à l'aspirateur à main lorsqu'il est utilisé comme tel.

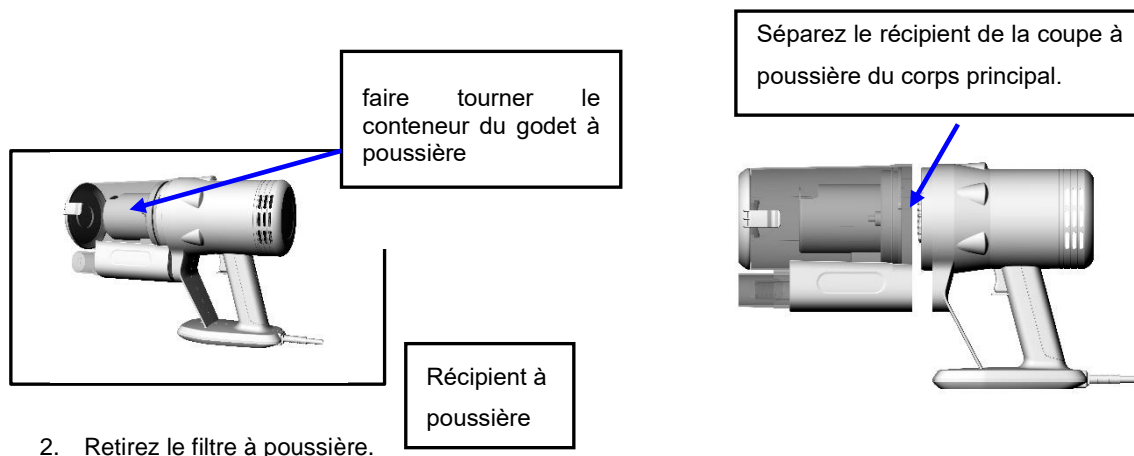
- Appuyez sur la **gâchette pour** mettre l'appareil en marche. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, appuyez à nouveau sur la gâchette pour éteindre l'appareil.

Nettoyage et remplacement du filtre à poussière

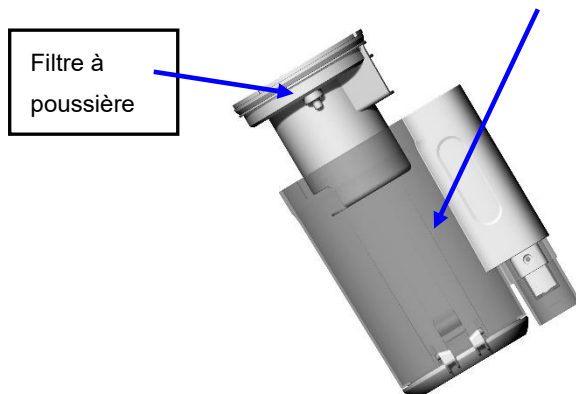
Remplacement et nettoyage du filtre à poussière

Afin d'obtenir les meilleures performances, videz le réservoir à poussière et nettoyez le filtre du réservoir à poussière après chaque utilisation.

1. Pour retirer le conteneur à poussière, faites tourner le conteneur à poussière et séparez-le de l'unité principale.



2. Retirez le filtre à poussière.



3. Videz la poussière du bac à poussière.
4. Rincez le filtre du godet à poussière à l'eau froide, puis laissez-le sécher à l'air libre pendant **24 heures** avant de le replacer dans le récipient du godet à poussière.

Remarque importante : N'utilisez PAS de machine à laver pour nettoyer le filtre du godet à poussière. N'utilisez pas de sèche-cheveux pour le sécher. **SÉCHEZ-LE UNIQUEMENT À L'AIR LIBRE.**

5. Remplacez soigneusement le filtre du godet à poussière dans le compartiment du godet à poussière.
N'utilisez JAMAIS l'aspirateur sans que le filtre à poussière ne soit en place.
6. Fixez le récipient à poussière au corps principal de l'appareil.

Remarque : Il est recommandé de remplacer le filtre à poussière tous les trois (3) mois (en fonction de l'utilisation) pour garantir des performances optimales de l'appareil.

Dépannage

GUIDE DE DÉPANNAGE		
PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'ASPIRATEUR NE FONCTIONNE PAS	1. Pas de courant dans la prise électrique alimentant le transformateur.	1. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. Remplacez le fusible/réinitialisez le disjoncteur.
L'ASPIRATEUR NE SE MET PAS EN MARCHÉ OU LA PUISSANCE D'ASPIRATION EST FAIBLE	1. Le bac à poussière est plein. 2. Le filtre de la coupelle à poussière doit être nettoyé ou remplacé.	1. Récipient vide de la coupe à poussière 2. Retirez le filtre à poussière et vérifiez qu'il n'y a pas d'objet(s) dans le conduit d'air et retirez-le(s). Nettoyez ou remplacez le filtre à poussière.
POUSSIÈRE S'ÉCHAPPANT DU VIDE	1. Le bac à poussière est plein. 2. Le filtre anti-poussière n'est pas installé correctement. 3. Perforation/trou dans le filtre du pot à poussière.	1. Videz le récipient de la coupe à poussière. 2. Vérifiez les instructions d'installation du filtre à godet à poussière. 3. Remplacez le filtre à poussière.

Commande de filtres anti-poussière de rechange

Veillez noter :

Le filtre anti-poussière est lavable. Il doit cependant être remplacé tous les trois (3) mois (selon l'utilisation) pour assurer une performance optimale de votre aspirateur.

Important :

Assurez-vous que **TOUS les** filtres sont complètement secs avant de les réinstaller dans l'aspirateur.



Gebrauchsanweisung

Handstaubsauger



Modell: JL-17 , JL-18

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Wenn Sie Ihren AC-Handstaubsauger benutzen, sollten Sie immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachten, einschließlich der folgenden:

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie Ihren Reiniger verwenden

WARNUNG - Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

1. Verwenden Sie das System nur für den vorgesehenen Zweck.
2. Tauchen **Sie** keine Teile des Systems in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
3. Ziehen Sie **niemals** am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen; fassen Sie stattdessen den Stecker an und ziehen Sie ihn heraus.
4. Achten Sie darauf, dass das Kabel **nicht** mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
5. Führen Sie das Gerät **nicht** über das Kabel.
6. Betreiben Sie das System **nicht** mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, oder wenn das Gerät oder ein anderes Teil des Systems heruntergefallen oder beschädigt ist. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollten Sie den Staubsauger nicht zerlegen oder versuchen, ihn zu reparieren. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur ein. Ein unsachgemäßer Zusammenbau oder eine unsachgemäße Reparatur kann bei der Verwendung des Staubsaugers die Gefahr eines elektrischen Schlags oder von Verletzungen von Personen verursachen.
7. Jedes Gerät, das von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, muss streng überwacht werden. Lassen Sie das System **nicht** unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
8. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von der Öffnung und den beweglichen Teilen fern.
9. **Nicht** zum Aufnehmen von entflammaren oder brennbaren Flüssigkeiten wie z. B. Benzin verwenden und nicht in Bereichen einsetzen, in denen diese vorhanden sein könnten.
10. Heben **Sie keine** brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
11. Seien Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig.
12. Verwenden **Sie** den Staubsauger **nicht**, wenn der Staubfilter nicht eingesetzt ist.
13. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Befolgen Sie alle Benutzerhinweise in dieser Anleitung.
14. Lassen Sie den Staubsauger **nicht** unbeaufsichtigt in der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn er nicht benutzt wird und bevor Sie ihn warten.
15. Darf **nicht** als Spielzeug verwendet werden. Bei Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern, Haustieren oder Pflanzen ist besondere Vorsicht geboten.
16. Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
17. Ziehen Sie **nicht** am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, schließen Sie keine Tür am Kabel und ziehen Sie das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Staubsauger **nicht** über das Kabel führen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
18. Schalten Sie alle Steuerungen aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
19. Ziehen **Sie** den Stecker **nicht** am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie zum Ausstecken den Stecker an, nicht das Kabel.
20. Fassen Sie den Stecker oder das Vakuum **nicht** mit nassen Händen an und arbeiten Sie nicht ohne Schuhe.
21. Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken. Verwenden Sie das Gerät **nicht**, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Flusen, Haaren und anderen Dingen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
22. Lagern Sie Ihr Gerät in einem kühlen, trockenen Raum.
23. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet.
24. Tauchen **Sie** den Staubsauger **nicht** in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
25. Halten Sie das Ende von Schläuchen, Stäben und anderen Öffnungen von Ihrem Gesicht und Körper fern.
26. Nur auf trockenen Oberflächen verwenden.
27. Die Verwendung einer falschen Spannung kann zu Schäden am Motor und möglichen Verletzungen des Benutzers führen. Die korrekte Spannung ist auf dem Typenschild angegeben.
28. Dieses Gerät ist mit einer doppelten Isolierung ausgestattet. Verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Siehe Anweisungen für die Wartung von doppelt isolierten Geräten.

Nur für den Hausgebrauch

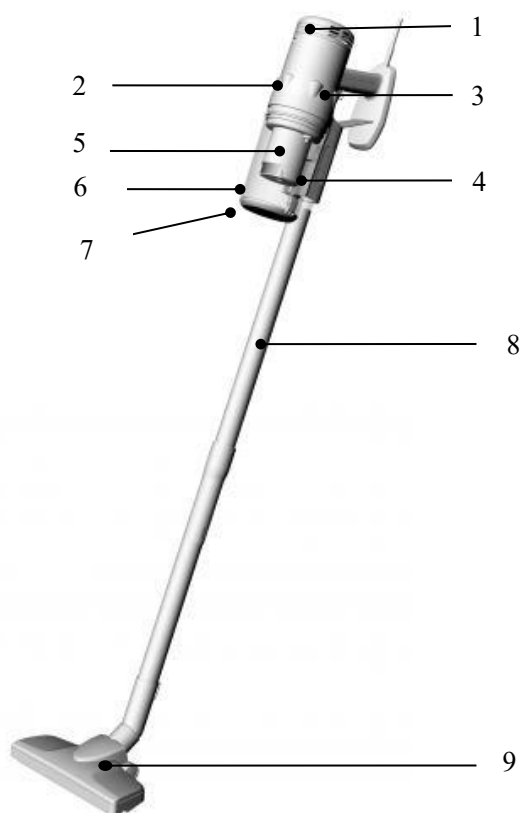
DIESE ANWEISUNGEN SPEICHERN

WARNUNG:

- Um die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile zu verringern, ziehen Sie vor der Wartung den Netzstecker.
- Um die Verletzungsgefahr durch Stromschlag zu verringern, ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung den Netzstecker.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern - Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden.

IHREN STAUBSAUGER KENNENLERNEN

1. Auslassplatte
2. Hauptteil
3. Ein/Aus-Schalter
4. Luftröhre
5. Staubtassenfilter
6. Staubtasse
7. Untere Abdeckung des Staubbehälters
8. Kunststoffrohr
9. Bodenbürste

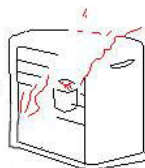


Hinweis: Die Abbildungen können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Vorsorgliche Maßnahmen

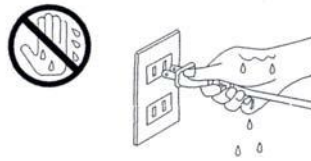
Wichtig: Wenn die Ansaugöffnung im Gerät oder der Schlauch **verstopft** ist, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie die verstopfte Substanz, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

1. Betreiben Sie den Staubsauger **nicht** in der Nähe von Heizungen, Heizkörpern oder Zigarettenstummeln.

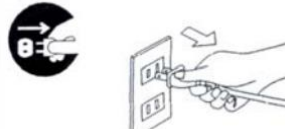


2. Bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken

sind.



3. Bevor Sie mit dem Staubsaugen beginnen, sollten Sie große oder scharfe Gegenstände entfernen, die den Filter des Staubbechers beschädigen könnten.
4. Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Netzkabel .



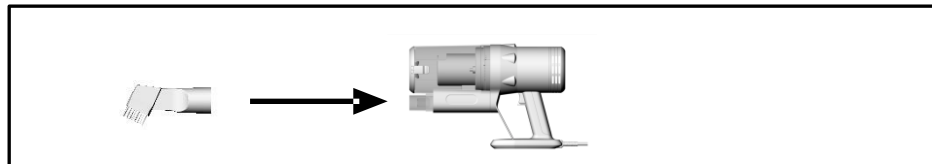
5. **Heben Sie keine** brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
6. **Nicht** ohne eingebauten Staubfilter verwenden

Betriebsanleitung

Hinweis: Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör montieren oder entfernen.

Anbringen des Fugendienstes und der Bodenbürste am Hauptgehäuse

- Schieben Sie die Fugendüse oder die Bodenbürste in die Öffnung des Sauglochs.



Im Folgenden finden Sie Empfehlungen für die Verwendung von Zubehör:

Fugenwerkzeug

Für Heizkörper, Ritzen, Ecken, Sockelleisten und zwischen Polstern.

Bodenbürste

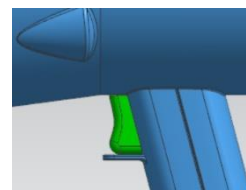
Für alle Arten von Bodenbelägen, einschließlich Teppich- und Fliesenböden.

Betriebsanleitung

Achtung! Die Ansaugöffnung muss jederzeit offen und frei von Hindernissen sein. Andernfalls wird der Motor überhitzt und könnte beschädigt werden.

Netzschalter

- Der Ein/Aus-Schalter ist ein **Auslöser**.
- Drücken Sie den Abzug, um das Vakuum **einzuschalten**.
- Drücken Sie erneut den Abzug, um das Vakuum **auszuschalten**.



Verwendung des Geräts als Stehgerät

- Stecken Sie das Verlängerungsrohr in den Handstaubsauger.
- Wählen Sie das entsprechende Zubehör (Fugendüse oder Bodenbürste) und befestigen Sie es an der Saugöffnung des Handsaugers

Hinweis: Sie können die Fugendüse oder die Bodenbürste nicht anbringen, wenn Sie den Staubsauger als Standgerät verwenden.

- Drücken Sie den **Auslöser, um** das Gerät einzuschalten. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, drücken Sie den Auslöser erneut, um das Gerät auszuschalten.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, wickeln Sie das Netzkabel um das Gerät, um es einfach aufzubewahren.

Verwendung des Geräts als Handstaubsauger

- Trennen Sie das Verlängerungsrohr vom Handsauger

Hinweis: Sie können das Fugenwerkzeug oder die Bodenbürste am Handsauger befestigt lassen, wenn Sie ihn als solchen verwenden.

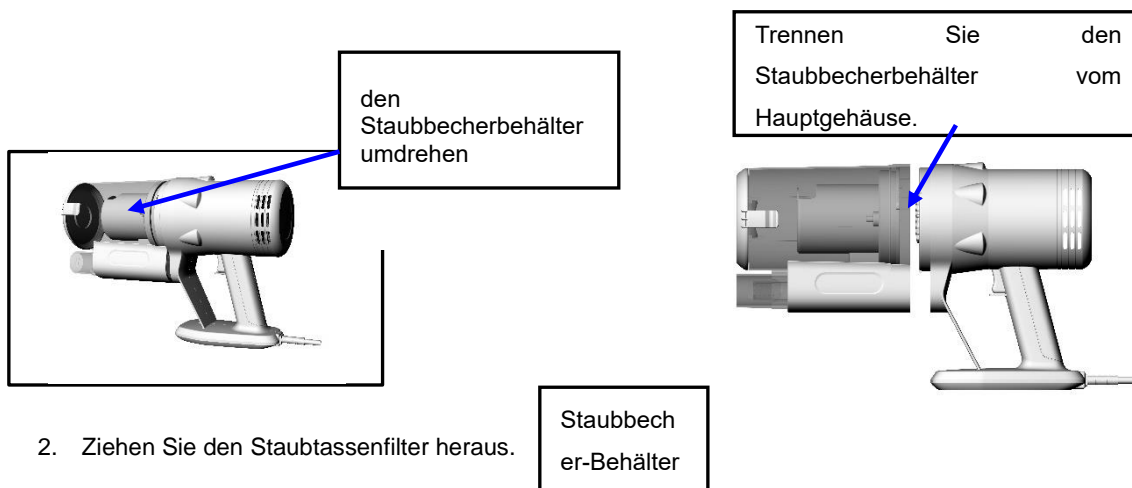
- Drücken Sie den **Auslöser, um** das Gerät einzuschalten. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, drücken Sie den Auslöser erneut, um das Gerät auszuschalten.

Reinigen und Wechseln des Staubtassenfilters

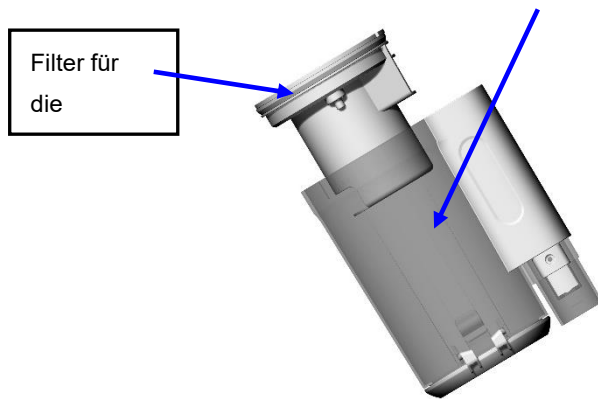
Wechseln und Reinigen des Staubtassenfilters

Um die beste Leistung zu erzielen, leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Staubfilter nach jedem Gebrauch.

1. Um den Staubbehälter zu entfernen, drehen Sie den Staubbehälter um und trennen Sie den Staubbehälter vom Hauptgerät.



2. Ziehen Sie den Staubtassenfilter heraus.



3. Leeren Sie den Staub aus dem Staubbehälter.
4. Spülen Sie den Staubfilter in kaltem Wasser aus und lassen Sie ihn **24 Stunden lang** an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Staubfilterbehälter einsetzen.

Wichtiger Hinweis: Reinigen Sie den Filter der Staubtasse **NICHT** in der Waschmaschine. Trocknen Sie ihn nicht mit einem Haartrockner. **NUR AN DER LUFT TROCKNEN.**

5. Setzen Sie den Staubfilter vorsichtig wieder in das Staubbehälterfach ein. **Betreiben Sie den Staubsauger NIEMALS ohne eingesetzten Staubfilter.**
6. Bringen Sie den Staubbehälter am Hauptgehäuse des Geräts an.

Hinweis: Es wird empfohlen, den Staubfilter alle drei (3) Monate (je nach Nutzung) auszutauschen, um eine optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten.

Fehlersuche

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE		
PROBLEM	MÖGLICHER GRUND	MÖGLICHE LÖSUNG
DAS VAKUUM FUNKTIONIERT NICHT	1. Kein Strom in der Steckdose, die den Transformator versorgt.	1. Sicherung oder Unterbrecher prüfen. Sicherung austauschen/Unterbrecher zurücksetzen.
DER STAUBSAUGER NIMMT NICHT AUF ODER DIE SAUGLEISTUNG IST SCHWACH	1. Der Staubbecherbehälter ist voll. 2. Der Staubfilter muss gereinigt oder ausgetauscht werden.	1. Leerer Staubbecherbehälter 2. Entfernen Sie den Staubfilter, prüfen Sie, ob sich Gegenstände im Luftkanal befinden und entfernen Sie diese. Staubfilter reinigen oder ersetzen.
AUS DEM VAKUUM AUSTRETENDER STAUB	1. Der Staubbecherbehälter ist voll. 2. Der Staubfilter ist nicht korrekt installiert. 3. Durchschlag/Loch im Staubtassenfilter.	1. Leeren Sie den Staubbecherbehälter. 2. Überprüfen Sie die Installationsanweisungen für den Staubbecherfilter. 3. Filter der Staubtasse auswechseln.

Bestellung von Ersatz-Staubbecherfiltern

Bitte beachten:

Der Filter der Staubtasse ist waschbar. Er sollte jedoch alle drei (3) Monate (je nach Nutzung) ausgetauscht werden, um eine optimale Leistung Ihres Staubsaugers zu gewährleisten.

Das ist wichtig:

Vergewissern Sie sich, dass **ALLE** Filter vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in den Staubsauger einbauen.